

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860
Fax in U.S.A.: (1-305) 381 9660

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-031448- -00002-0000

Fecha: 2007-09-26 17:03:09 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTE Y II Eve: 378 FASENACIONAL I
Act. 444 RESPUESTA REQUE Folios: 10

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 07031448
Asunto : Solicitud de Patente para NUEVOS
DERIVADOS BIS-AZAINDÓLICOS, SU
PREPARACIÓN Y SU UTILIZACIÓN
FARMACÉUTICA COMO INHIBIDORESA DE
CINASAS
Solicitante : AVENTIS PHARMA S.A.
Fecha de Solicitud : 28 de marzo de 2007

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 8884, notificado por fijación en lista de 27 de julio de 2007.

2. Mediante el Oficio N° 8884 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

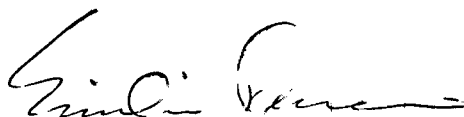
2.1. **Cesión:** Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Conception NEMECEK, Sylvie WENTZLER, Dominique LESUISSE y Youssef EL-AHMAD a favor de la sociedad AVENTIS PHARMA

S.A., debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

2.2. **Cesión:** Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor William A. METZ, a favor de la sociedad AVENTIS PHARMA S.A., debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá,
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 – Colombia

Je soussigné Me **Hervé POMMERY**
Notaire à Paris, certifie matériellement
la signature de Monsieur **Youssef EL AHMAD**
et Mesdames **Dominique LESUISSE**; **Conception**
370 NEMECEK et **Sylvie WENTZLER**
apposée sur le présent document.

1492
265
FRAV2004/0027/CO

Cette certification ne comporte aucune
vérification de l'exactitude des faits et

actes mentionnés dans le présent document.

CESION

CESSION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s)

en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención:

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos),
sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de
domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la
patente de invención correspondiente en la República de
Colombia.

Je (nous), soussigné(s)

NEMECEK Conception, domicilié(s) à 65 rue Maurepas,
94320 THIAIS, France

METZ William A., domicilié(s) à 45 Shannon Road
08807 NEW JERSEY, USA

WENTZLER Sylvie, domicilié(s) à 10 avenue Garennière,
94260 FRESNES, France

LESUISSE Dominique, domicilié(s) à 11, rue des Fédérés,
93100 MONTREUIL, France

EL-AHMAD Youssef, domicilié(s) à 11 Avenue de Verdun,
94000 CRETEIL, France

déclare (déclarons) sous serment être le(s) seul(s) et véritable(s)

inventeur(s) de l'invention:

NOVEL BIS-AZAINDOLE DERIVATIVES, PREPARATION
AND PHARMACEUTICAL USE THEREOF AS KINASE
INHIBITORS

déclare (déclarons) en outre céder et transférer sans limitation

au profit de la société

Aventis Pharma S.A.

une société constituée et existant selon les lois de France
domiciliée à 20 avenue Raymond Aron, 92160 ANTONY,
FRANCE

Tous les droits inhérents à cette invention et que cette
société est autorisée à solliciter en son nom le brevet
correspondant en République de Colombie.

Dado y firmado hoy/ Fait et signé le

en/à

Firma

Signature

NEMECEK Conception

METZ William A.

WENTZLER Sylvie

LESUISSE Dominique

EL-AHMAD Youssef

3

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française

Le présent acte public

2. a été signé par M^e POMMERY

3. agissant en qualité de Notaire

4. est revêtu du sceau/timbre de Son étude

Attesté

5. à Paris

6. le 26 MARS 2007

7. par le Procureur général près la Cour d'appel d'Paris

8. sous n° 27101

9. Sceau :

10. Signature :

Mme TEPLIER



(Apostille de la Cour d'appel de Paris attestant l'authenticité de la signature, du sceau ou du timbre du document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est exact.)

TRADUCCION OFICIAL NO. 705/2007.-

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL POR RESOLUCION NO. 3618 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE, 1972.

CESION

NOSOTROS, ABAJO FIRMANTES:

NEMECEK CONCEPCION, domiciliada en 65 rue Maurepas, 94320 Thiais, Francia

METZ WILLIAM, domiciliado en 45 Shannon Road, 08807 New Jersey USA

WENTZLER SYLVIE, domiciliada en 10 avenue Garennière, 94260 Fresnes, Francia

LESUISSE DOMINIQUE, domiciliada en 11 rue des Fédérés, 93100 Montreuil, Francia

EL-AHMAD YOUSSEF, domiciliado en 11 avenue de Verdun, 94000 Creteil, Francia

Declaramos bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención:

NUEVOS DERIVADOS BIS-AZAINDOLICOS, SU PREPARACION Y SU UTILIZACION FARMACEUTICA COMO INHIBIDORES DE CINASAS

Declaramos así mismo que cedemos y transferimos sin limitación a favor de la sociedad

AVENTIS PHARMA S.A.

constituida y existente de conformidad con las leyes de FRANCIA, domiciliada en 20 Avenue Raymond Aron, 92160 Antony (Francia), todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado el 9 de Marzo de 2007 en Vilvy Sur Seine

FIRMADO: NEMECEK CONCEPTION

FIRMADO: METZ WILLIAM

FIRMADO: WENTZLER SYLVIE

FIRMADO: LESUISSE DOMINIQUE

FIRMADO: EL-AHMAD YOUSSEF



TRADUCCION OFICIAL NO. 705/2007.-

El suscrito Abogado HERVE POMMERY, Notario de París, certifica materialmente las firmas del señor YOUSSEF EL-AHMAD, y las señoras DOMINIQUE LESUISSE, CONCEPTON NEMECEK Y SYLVIE WENTZLER, puestas en este documento. Esta certificación no conlleva ninguna verificación de la exactitud de los hechos y actos mencionados en el documento.

FIRMADO: HERVE POMMERY, NOTARIO. SELLO EN RELIEVE DEL NOTARIO

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

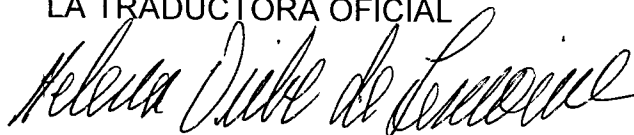
2. HA SIDO FIRMADO POR: ABOGADO POMMERY
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: SU DESPACHO

CERTIFICADO

5. EN: PARIS
6. EL: 26 DE MARZO DE 2007
7. POR: EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES DE PARIS
8. BAJO EL NO.: **27101**
9. SELLO: CORTE DE APELACIONES DE PARIS
10. FIRMADO: SEÑORA TEPLIER.

La Apostilla confirma únicamente la autenticidad de la firma, del sello o de la estampilla del documento. No implica que el contenido del documento sea verdadero ni que la República Francesa apruebe su contenido".

LA TRADUCTORA OFICIAL



HELENA URIBE DE LEMOINE



5

COMO NOTARIO SEXUO DE
BOGOTA, HAGO COME
Helena Ruiz
de Levine
COINCIDE CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (LOS) EN ESTANOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA 03/03/2007

639411
Helena Ruiz
ASTILLEROS

h

2007/03/03 P 1:37
uob
DESEDE
BOGOTA D.C.

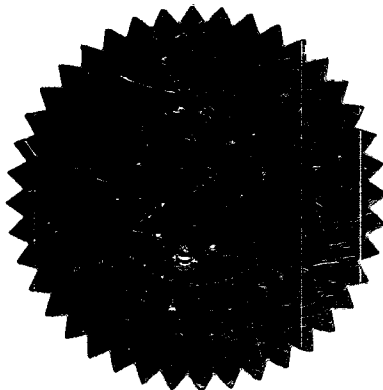
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
TINA M WISBESKI
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
TINA M WISBESKI, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 29TH DAY OF MARCH 2007
7. BY: Bradley Abelow, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A287426
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



Bradley Abelow

CAVELIER**370****ABOGADOS**

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - Colombia**CESION**

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s)

en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención:Yo(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos),
limitación, a favor de la sociedadconstituida y existente de conformidad con las leyes de
domiciliada entodos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la
patente de invención correspondiente en la República de
Colombia.**CESSION**

Je (nous), soussigné(s)

NEMECEK Conception, domicilié(s) à 65 rue Maurepas,
94320 THIAIS, FranceMETZ William A., domicilié(s) à 45 Shannon Road
08807 NEW JERSEY, USAWENTZLER Sylvie, domicilié(s) à 10 avenue Garennière,
94260 FRESNES, FranceLESUISSE Dominique, domicilié(s) à 11, rue des Fédérés,
93100 MONTREUIL, FranceEL-AHMAD Youssef, domicilié(s) à 11 Avenue de Verdun,
94000 CRETEIL, France

déclare (déclarons) sous serment être le(s) seul(s) et véritable(s)

inventeur(s) de l'invention:

NOVEL BIS-AZAINDOLE DERIVATIVES, PREPARATION
AND PHARMACEUTICAL USE THEREOF AS KINASE
INHIBITORS

déclare (déclarons) en outre céder et transférer sans limitation

au profit de la société

Aventis Pharma S.A.

une société constituée et existant selon les lois de France
domiciliée à 20 avenue Raymond Aron, 92160 ANTONY,
FRANCETous les droits inhérents à cette invention et que cette
société est autorisée à solliciter en son nom le brevet
correspondant en République de Colombie.

Dado y firmado hoy/ Fait et signé le Bridgewater, NJ USA
 en/à William A. Metz
 Firma William A. Metz Signature
March 26th, 2007

NEMECEK Conception

LESUISSE Dominique

METZ William A.

EL-AHMAD Youssef

WENTZLER Sylvie

NOTARIAL CERTIFICATE (Individual)

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF NEW JERSEY) ss.
COUNTY OF SOMERSET)

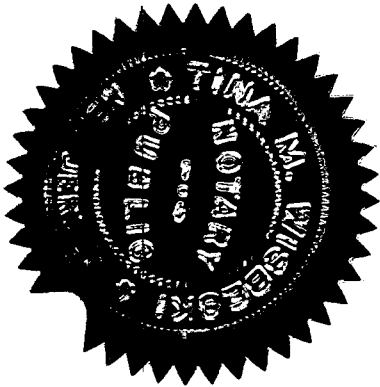
On this 26th day of March, 2007, personally appeared before me,

William A. METZ

known or identified to me to be the individual(s) described in and who executed the foregoing document

Cession

and acknowledged the same as a free act and deed for uses and purposes therein expressed.



Tina M. Wisbeski
Notary Public

TINA M. WISBESKI
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES AUG. 5, 2009

Notary Signature
Print or Type Name
of Notary, Expiration
Date, if any, Title or
Jurisdiction Area

27

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 24/09.07 preparada por María Elvira Martelo, traductora oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante Resolución No. 2879 de 1995 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un Documento de Traspaso escrito en francés y español, por el cual los inventores de la invención titulada "**Nuevos derivados de bis-azaindólicos, preparación y uso farmacéutico de los mismos como inhibidores de cinasa**" ceden dicha invención a **Aventis Pharma S.A.**, sociedad domiciliada en 20 avenue Raymond Aron, 92160 ANTONY, FRANCIA.

Dado y firmado en Bridgewater, NJ, E.U.A.

El 26 de marzo de 2007

Firma: **William A. Metz**

NEMECEK Conception

LESUISSE Dominique

METZ, William A.

EL-AHMAD Youssef

WENTZLER Sylvie

CERTIFICADO NOTARIAL (Persona Natural)

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)

ESTADO DE NEW JERSEY) SS.

CONDADO DE SOMERSET)

Hoy 26 de marzo de 2007 compareció personalmente ante mí

William A. METZ

Conocido o identificado por mí como la persona descrita en, y que ejecutó el anterior documento de

Cesión

Y reconoció el mismo como un acto libre para los usos y fines allí expresados.

272

[Firma ilegible]

Notario Público

TINA M. WISBESKI

NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY

MI COMISIÓN EXPIRA EL 5 DE AGOSTO DE 2009

Sello de oblea de TINA M. WISBESKI, NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
 2. ESTE DOCUMENTO PÚBLICO HA SIDO FIRMADO POR:
TINA M. WISBESKI
 3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE:
NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY
 4. LLEVA EL SELLO/TIMBRE DE
TINA M. WISBESKI, NOTARIO
- SEP 26 P 1:58
WCS

CERTIFICADO

5. EN TRENTON, NEW JERSEY
 6. EL 29 DE MARZO DE 2007
 7. POR Bradley Abelow, TESORERO DE NEW JERSEY
 8. No. A287426
 9. SELLO: SELLO DEL (ILEGIBLE), ESTADO DE NEW JERSEY
 10. FIRMA (Firma de Bradley Abelow)
- 662827
Marta Martelo

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

COLO 12457-841-016-7

SEP 26/07

MMA\ID-108912\WPC12457

Maria E. Martelo.
TRADUCCION No. 24/0907
MARIA ELVIRA MARTELO
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

10

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA. HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Mario Elvira Martelo

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA. 26 SEP 2007



Handwritten signature or mark.